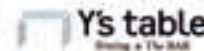


Year End / Private Parties 年末/私人派对

Celebrate in style! 最时尚的庆祝方式!



Special offer valid from 23 November 2009 to end February 2010
特别优惠: 2009年11月23日起至2010年2月底
Bookings and Reservations (预定电话): +86 (21) 6877 6865

It is a time for companies to look back upon past achievements and look forward to an even more rewarding year to come! Come and celebrate your Year End Party in style with us here at Y's table where we live by the motto: "Drink, Feast and be Merry!"
Y's table Dining & The BAR欢迎您到此举办年会, 以此回顾过去的成就, 并且展望未来更好的未来!

An	An Japanese Cuisine Set menu	An Japanese Cuisine 套餐	
	CNY 188 (2 choices) CNY 248 (2 choices)	188元 (2种选择) 248元 (2种选择)	

Crystal Jade	Crystal Jade Kitchen Set menu	Crystal Jade Kitchen 套餐	
	CNY 188 (2 choices) CNY 248 (2 choices)	188元 (2种选择) 248元 (2种选择)	

PIZZA SALVATORE	Pizza Salvatore & Grill Set menu	Pizza Salvatore & Grill 套餐	
	CNY 188 (2 choices / 4 courses) CNY 248 (2 choices / 5 courses) CNY 288 Italian buffet menu (Minimum 40 people)	188元 (2种选择/4道菜) 248元 (2种选择/5道菜) 288元 意大利自助餐 (40人起订)	

The BAR	CNY 100: 3 hours free flow of soft drinks Mineral water, Chilled juice and Draft beer * CNY 50 additional hour per person	100元: 3小时畅饮各种软饮 矿泉水、冰镇果汁以及生啤 *超时每人每小时另收50元
	CNY 150: 3 hours free flow of soft drinks Mineral water, Chilled juice, Draft beer and house Red or White wine * CNY 70 Additional hour per person	150元: 3小时畅饮各种软饮 矿泉水、冰镇果汁、生啤以及红葡萄酒或白葡萄酒 *超时每人每小时另收70元

- Details:
- Offer available for a reservation of minimum 20 people (except for buffet - 40 people required)
 - Reservations of 40 people and above: complimentary lucky draw coupon worth CNY 1,000 for food and beverage
 - Complimentary LCD screen, projector and audio system for groups of over 40 people
 - Free parking service
 - 10% discount off year end hampers at BOTTEGA
 - Package available from 1 December 2009 until 28 February 2010
 - 20人起接受预定 (意大利自助餐除外40人起订)
 - 40人以上的预定可参加免费抽奖, 奖品为价值1000元人民币的食物和饮料
 - 40人以上的预定, 我们将提供免费投影机, 大屏幕, 和音响系统
 - 免费停车
 - BOTTEGA礼品可享受10%的优惠
 - 以上优惠从2009年12月1日起至2010年2月28日结束

PIZZA SALVATORE CUOMO & GRILL

Buon Natale! 圣诞节快乐!



This year, PIZZA SALVATORE CUOMO & GRILL has arranged unique programs for this festive season including sumptuous feasts and entertainment for friends and the whole family to enjoy! Come and warm your soul in the comfort and coziness of our Italian section, while our chefs put on a show for you in the open kitchen!
在这个欢乐的季节, PIZZA SALVATORE CUOMO & GRILL已经准备了饕餮大餐供您的朋友和家人一起分享。快来我们的意大利餐厅感受这份舒适安逸和专业厨师带给您的视觉刺激。

Christmas Eve Buffet - 24 December 2009 圣诞夜自助餐 2009年12月24日



CNY 388 (Inclusive of free flow soft drinks and juice)
CNY 488 (Free flow Italian sparkling wine)
A la carte menu also available
Santa Claus (Offering xmas cookies to children)
Lucky Draw
Children play ground available
人民币388元 (包括免费软饮料及果汁畅饮)
人民币488元 (免费意大利气泡酒)
提供零点菜单
圣诞老人 (为孩子提供圣诞饼干)
幸运抽奖
提供儿童娱乐场地

Christmas Day Set - 25 December 2009 圣诞节套餐 2009年12月25日



CNY 288 Set menu (4 courses, with choice of main course)
Available for lunch & dinner
Lunch: normal operation (CNY 88 business lunch buffet)
Dinner: a la carte menu available
Santa Claus (Offering xmas cookies to children)
人民币288元套餐 (4道菜, 主菜可供选择)
提供午餐及晚餐
午餐: 日常营业时间 (人民币88元商务自助午餐)
晚餐: 提供零点菜单
圣诞老人 (为孩子提供圣诞饼干)

New Year's Day Menu - 1 January 2010 元旦套餐 2010年1月1日



Lunch buffet
CNY 228 (Inclusive 1 soft drink)
CNY 328 (Free flow Italian sparkling wine)
Children Play ground available
自助午餐
人民币228元 (包括一份软饮料)
人民币328元 (免费意大利气泡酒)
提供儿童娱乐场地

New Year's Eve Set Menu - 31 December 2009 新年之夜套餐 2009年12月31日



CNY 288 Set dinner menu (5 courses)
Available at dinner time only
Extra CNY 100 for a glass of Laurent Perrier Champagne
A la carte menu available
Live Band
人民币288元晚餐套餐 (5道菜), 仅限晚餐时段
另加收人民币100元可点一杯Laurent Perrier香槟
提供零点菜单
现场乐队

An Japanese Cuisine / Crystal Jade

Party Set Menu 派对套餐

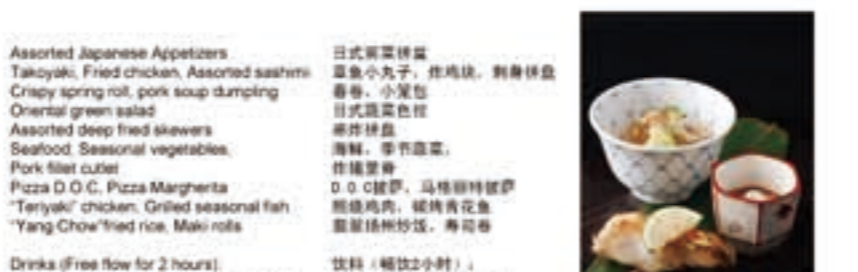
In celebration of the winter season, An has created a choice of three tempting menus that combine traditional Japanese, Chinese and Italian cuisines in one. For gourmets who enjoy a smorgasbord of different culinary delights, Y's table is the place to come! Enjoy the holiday season at An Japanese Cuisine with a selection of party menu available from 23 November 2009 to end of February 2010.
为了庆祝这个特别季节, An厨房结合了传统日本、中国和意大利美食而创造出不同诱人菜单供您选择。Y's table将是您美食之旅的绝佳之地。请来我们的日本餐厅共度佳节吧! 这里有我们精心为您准备的菜单, 活动从2009年11月23日开始到2010年2月底结束。

CNY 188 Party Set Menu



Assorted Japanese Appetizers
Takoyaki, Fried chicken
Crispy spring roll, pork soup dumpling
Oriental green salad
Assorted deep fried skewers
Seafood, Seasonal vegetables,
Pork filet cutlet
Pizza D.O.C. Pizza Margherita
"Yang Chow" fried rice, Maki rolls
饮料 (畅饮2小时)
生啤、梅酒 (加冰或加水)
软饮料 (冰镇果汁、乌龙茶)

CNY 248 Party Set Menu



Assorted Japanese Appetizers
Takoyaki, Fried chicken, Assorted sashimi
Crispy spring roll, pork soup dumpling
Oriental green salad
Assorted deep fried skewers
Seafood, Seasonal vegetables,
Pork filet cutlet
Pizza D.O.C. Pizza Margherita
"Teriyaki" chicken, Grilled seasonal fish
"Yang Chow" fried rice, Maki rolls
饮料 (畅饮2小时)
生啤、梅酒 (加冰或加水)
软饮料 (冰镇果汁、乌龙茶)

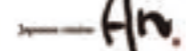
CNY 348 Party Set Menu



Assorted Japanese Appetizers
Japanese roasted duck, green soybean
Cold tofu, Takoyaki, Fried chicken
Special assorted sashimi
Oriental green salad
(3 choices of hot pot)
Shabu-Shabu OR
Seasonal fish and vegetable Nabe OR
Sukiyaki
炭烤、梅渍汤、日式蔬菜
乌龙茶
(3种火锅可供选择)
涮肉火锅或什锦火锅
牛肉火锅
关东煮、梅渍汤、日式蔬菜
乌龙茶
饮料 (畅饮2小时)
生啤、梅酒 (加冰或加水)
软饮料 (冰镇果汁、乌龙茶)

An Japanese Cuisine

Osechiryouri 日式新年料理



In Japan, the term osechi originally referred to o-sechi, a season or significant period. Normally, the first 3 days of the New Year were meant to be days of rest in the kitchen. Therefore, housewives spent many days preparing special cold bento boxes for the entire family before the festivities began. This unique tradition still holds today. Call Y's table Shanghai NOW to order your New Year Osechi! This very special offer is limited to only 150 pieces!
在日本Osechi最初指的是o-sechi, 这是日本的一个重要节日。一般日本主妇们在新年前就为全家人准备好了新年料理。这个特别的传统延续至今。Y's table为您准备好了150份精心制作的新年新年料理。现在就打电话来预定吧。先到先得哦!

OSECHI



CNY 700
Two layers 2层
(An Japanese Cuisine combination)
(An日本料理组合)
CNY 1000
Three layers 3层
(An Japanese Cuisine combination and Pizza Salvatore Italian combination)
(An日本料理组合+正宗意大利菜)

Yakiniku



Christmas Eve - 24 December 2009
2009年12月24日, 圣诞夜
CNY 288
"Premium Beef" All you can eat
(Inclusive of soft drinks and chilled juice)
CNY 388
"Premium Beef" All you can eat
(Inclusive of 1 bottle of shochu, beer and soft drinks)
288元
"上等牛肉" 畅吃套餐
(包括软饮料及冰镇果汁畅饮)
388元
"上等牛肉" 畅吃套餐
(包括1瓶烧酒、啤酒和软饮料畅饮)

New Year's Eve - 31 December 2009 2009年12月31日, 新年之夜

December is THE month where everyone has an excuse to indulge in sinful delights and binge on rich foods in celebration of Christmas and the coming of the New Year! Yakiniku is the perfect dining venue for this very exception, where enticing "all you can eat" menus will have you leaving Y's Table literally "bursting" with satisfaction!
十二月是任何人绝对有理由尽情狂纵于丰盛美食的一个月, 为了庆祝圣诞和新年来临的新年, Yakiniku是满足您美食期望的最佳用餐地!
CNY 288
"Premium Beef" All you can eat
(Inclusive of soft drinks and chilled juice)
CNY 388
"Premium Beef" All you can eat
(Inclusive of 1 bottle of shochu, beer and soft drinks)
288元
"上等牛肉" 畅吃套餐
(包括软饮料及冰镇果汁畅饮)
388元
"上等牛肉" 畅吃套餐
(包括1瓶烧酒、啤酒和软饮料畅饮)

BOTTEGA Christmas Cakes

BOTTEGA 圣诞蛋糕

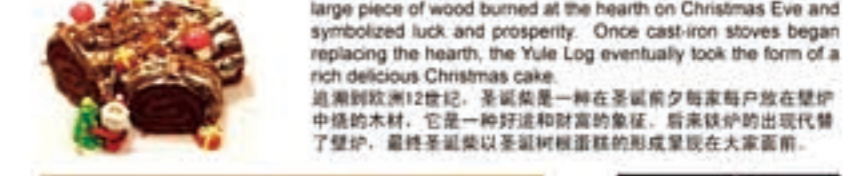
Now is a better time than ever to enjoy the pleasures of "all that's nice with sugar and spice"! Our dedicated Pastry Chef Andrea has created an array of delicious cakes for Christmas this year! Below is just a hint of what we're offering to gourmets gearing up for the festive season! Call BOTTEGA now to order your own cake to share with your loved ones! Orders: +86 (21) 6877 6865
现在正是体验各式风味蛋糕的最佳时刻, 饼店主厨Andrea为今年的圣诞准备了一系列精致美味的蛋糕。以下就是我们为您准备的各类蛋糕, 赶快拨打BOTTEGA预定电话, 来定制属于您的特别蛋糕吧! 预定电话: +86 (21) 6877 6865

Mimosa Berry Christmas Cake CNY 188 蓝莓水果蛋糕



A traditional southern Italian cake used for celebrating the delicate beauty of women and whose inspiration stems from the mimosa flower.
意大利南部传统蛋糕, 灵感来自于含羞草, 这种花常用来形容细腻的女性美。

Chocolate Praline Mousse Yule Log CNY 188 巧克力树根蛋糕



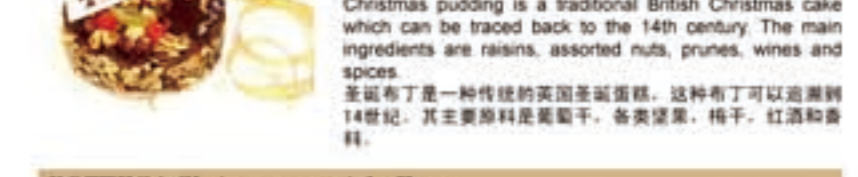
Dating back to the 12th century in Europe, the Yule Log was a large piece of wood burned at the hearth on Christmas Eve and symbolized luck and prosperity. Once cast-iron stoves began replacing the hearth, the Yule Log eventually took the form of a rich delicious Christmas cake.
追溯到欧洲12世纪, 圣诞柴是一种在圣诞前夕每家每户放在壁炉中烧的木材, 它是一种好运和财富的象征。后来铁炉的出现代替了壁炉, 最终圣诞柴以圣诞树根蛋糕的形成呈现在大家面前。

Christmas Ginger Bread House CNY 68 姜饼屋



Ginger bread was originally used as window decorations in Sweden as early as the 13th and 14th centuries. The ginger bread house itself became recognized internationally thanks to the famous Brothers Grim fairytale, "Hansel & Gretel", involving two young children who discover a witch's beautiful ginger bread house in the woods.
最初在13世纪时, 姜饼起源于瑞士, 被用作作为一种窗户的装饰。后来由于格林童话的"奇幻森林历险记"深受大家欢迎, 故事中两个小男孩在森林中发现了女巫的姜饼屋, 从此姜饼屋逐渐成为国际所认可。

Traditional Christmas Pudding CNY 188 圣诞布丁



Christmas pudding is a traditional British Christmas cake which can be traced back to the 14th century. The main ingredients are raisins, assorted nuts, prunes, wines and spices.
圣诞布丁是一种传统的英国圣诞蛋糕, 这种布丁可以追溯到14世纪, 其主要原料是葡萄干, 各类坚果, 梅干, 红酒和香料。

BOTTEGA Christmas special offers BOTTEGA 圣诞特惠



Surprise! White Chocolate Mousse Christmas Cake
白巧克力慕斯 CNY 198
White Chocolate Mousse Christmas Cake with a bottle of Laurant Perrier Rosé Grand Cuvée
白巧克力慕斯和 劳伦佩里桃红香槟 CNY 818

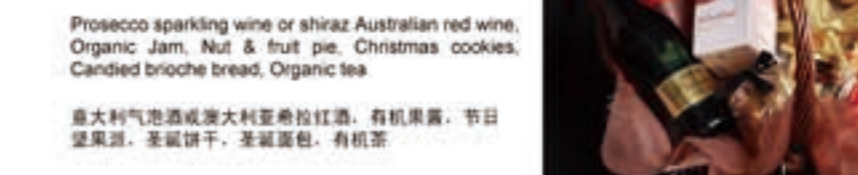
BOTTEGA Year End Hampers

BOTTEGA年末礼篮



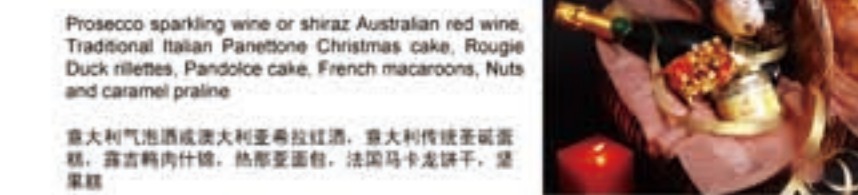
Christmas is a symbolic time of the year for giving and sharing. If you have been searching endlessly for Christmas gift ideas, search no longer! Come and select one or more of our four luxurious hampers filled with various treats from BOTTEGA.
圣诞节是一年中给予和分享的标志性时刻。如果你还在为圣诞礼物而烦恼, 来BOTTEGA看看吧, 这里有我们特别为圣诞准备的四种礼篮, 将会是您赠送朋友家人的贴心好礼! 预定电话: +86 (21) 6877 6865

Year End Hamper CNY 268 年末礼篮



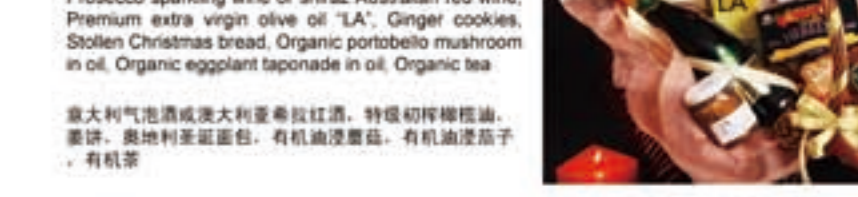
Prosecco sparkling wine or shiraz Australian red wine, Organic Jam, Nut & fruit pie, Christmas cookies, Candied brioche bread, Organic tea
意大利气泡酒或澳大利亚希拉红酒, 有机果酱, 节日坚果派, 圣诞饼干, 圣诞面包, 有机茶

Year End Deluxe Hamper CNY 398 年末高级礼篮



Prosecco sparkling wine or shiraz Australian red wine, Traditional Italian Panettone Christmas cake, Rougie Duck rillettes, Pandolce cake, French macaroons, Nuts and caramel praline
意大利气泡酒或澳大利亚希拉红酒, 意大利传统圣诞蛋糕, 露吉鸭肉什锦, 热那亚蛋糕, 法国马卡龙饼干, 坚果糖

Celebration Hamper CNY 588 喜庆礼篮



Prosecco sparkling wine or shiraz Australian red wine, Premium extra virgin olive oil "LA", Ginger cookies, Stollen Christmas bread, Organic portobello mushroom in oil, Organic eggplant tapenade in oil, Organic tea
意大利气泡酒或澳大利亚希拉红酒, 特级初榨橄榄油, 姜饼, 奥地利圣诞面包, 有机油浸蘑菇, 有机油浸茄子, 有机茶

Celebration deluxe hamper CNY 2,500 喜庆高级礼篮



Dom Penngnon Champagne 1999, 露吉帆干香, 姜饼, 坚果糖, 圣诞饼干, 圣诞面包, 有机果酱, 意大利传统圣诞蛋糕, 法国马卡龙, 坚果派